



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

Strasbourg, 14. joulukuuta 2005
(OR. en)

2005/0149 (COD)
LEX 671

PE-CONS 3661/1/05
REV 1

ENT 139
ENV 518
CODEC 1001

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI
ULKONA KÄYTETTÄVIEN LAITTEIDEN MELUPÄÄSTÖJÄ YMPÄRISTÖÖN
KOSKEVAN JÄSENVALTIOIDEN LAINSÄÄDÄNNÖN LÄHENTÄMISESTÄ
ANNETUN DIREKTIIVIN 2000/14/EY MUUTTAMISESTA**

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2005/88/EY,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2005,

**ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä ympäristöön
koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä
annetun direktiivin 2000/14/EY muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka
ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,
ottavat huomioon komission ehdotuksen,
ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,
ovat kuulleet alueiden komiteaa,
noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä²,

¹ Lausunto annettu 27. lokakuuta 2005 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

² Euroopan parlamentin lausunto, annettu 26. lokakuuta 2005 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 8. joulukuuta 2005.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Komission asettama ulkona käytettäviä laitteita käsittelevä työryhmä on tarkastellut Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2000/14/EY¹.
- (2) Kyseinen työryhmä esitti 8 päivänä heinäkuuta 2004 päivätyssä kertomuksessaan, että eräitä II vaiheen raja-arvoja, joiden pakollisen soveltamisen oli määrä alkaa 3 päivänä tammikuuta 2006, ei voitu teknisistä syistä noudattaa. Tarkoituksena ei kuitenkaan missään vaiheessa ole ollut rajoittaa laitteiden saattamista markkinoille tai ottamista käyttöön pelkästään teknisen toteuttamiskelpoisuuden perusteella.
- (3) Siksi on tarpeen säätää, että tiettyjä direktiivin 2000/14/EY 12 artiklassa lueteltuja laitetyyppejä, jotka eivät pelkästään teknisistä syistä täytä II vaiheen vaatimuksia 3 päivään tammikuuta 2006 mennessä, voidaan sen jälkeen edelleen saattaa markkinoille ja/tai ottaa käyttöön.

¹ EYVL L 162, 3.7.2000, s. 1.

- (4) Direktiivin 2000/14/EY ensimmäisten viiden soveltamisvuoden aikana saadut kokemukset ovat osoittaneet, että sen 16 ja 20 artiklan säännösten panemiseksi täytäntöön tarvitaan lisää aikaa ja että kyseistä direktiiviä on tarpeen tarkastella uudelleen sen mahdollista muuttamista varten varsinkin siinä esitettyjen II vaiheen raja-arvojen osalta. Siksi on tarpeen pidentää kahdella vuodella määräaikaa, joka koskee Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitettavaa kertomusta komission saamista kokemuksista direktiivin 2000/14/EY täytäntöönpanossa ja hallinnoinnissa. Kertomuksesta säädetään kyseisen direktiivin 20 artiklan 1 kohdassa.
- (5) Direktiivin 2000/14/EY 20 artiklan 3 kohdassa säädetään, että komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen siitä, salliiko tekniikan kehitys ja jos sallii, missä määrin, raja-arvojen alentamisen ruohonleikkureiden sekä nurmikon viimeistelyleikkureiden ja nurmikon reunojen viimeistelyleikkureiden osalta. Koska direktiivin 20 artiklan 1 kohdan velvoitteet ovat laajemmat kuin 20 artiklan 3 kohdan ja jotta vältetään päällekkäinen työ, on asianmukaista sisällyttää mainitut laitetyypit direktiivin 20 artiklan 1 kohdan mukaiseen kertomukseen. Siksi direktiivin 20 artiklan 3 kohdan säännös erillisestä kertomuksesta olisi kumottava.

- (6) Koska jäsenvaltiot eivät pysty riittävän tehokkaasti täyttämään tämän direktiivin tavoitetta, joka on varmistaa sisämarkkinoiden toiminnan jatkuminen vaatimalla, että ulkona käytettävät laitteet ovat melua koskevien yhdenmukaistettujen ympäristösäännösten mukaisia, vaan se voidaan suunnitellun toiminnan laajuuden ja vaikutusten takia paremmin saavuttaa yhteisön tasolla, yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Kyseisessä artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen, sillä se koskee vain sellaisia laitetyyppejä, joiden osalta II vaiheen raja-arvojen noudattaminen ei ole tällä hetkellä teknisesti mahdollista.
- (7) Paremmasta lainsäädännöstä tehdyn toimielinten välisen sopimuksen¹ 34 kohdassa jäsenvaltioita kannustetaan laatimaan itseään varten ja yhteisön edun vuoksi omia taulukoitaan, joista ilmenee mahdollisuuksien mukaan tämän direktiivin ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamista koskevien toimenpiteiden välinen vastaavuus, ja julkaisemaan ne.
- (8) Tämän vuoksi direktiivi 2000/14/EY olisi muutettava vastaavasti,

¹ EUVL C 321, 31.12.2003, s. 1.

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 2000/14/EY seuraavasti:

(1) Korvataan 12 artiklassa oleva taulukko seuraavasti:

"

Laitetyyppi	Asennettu nettoteho P (kW) Sähkövoima $P_{el} (^1)$ kW Laitteen <i>massa</i> m (kg) Leikkuuleveys L (cm)	Sallittu äänitehotaso dB/1 pW	
		I vaihe alkaen 3. tammikuuta 2002	II vaihe alkaen 3. tammikuuta 2006
Tiivistyslaitteet (täryjyrit, tärylevyt, täryjuntat)	$P \leq 8$	108	$105(^2)$
	$8 < P \leq 70$	109	$106(^2)$
	$P > 70$	$89 + 11 \lg P$	$86 + 11 \lg P(^2)$

Telaketjupuskutraktorit, -kuormaajat, -kaivurikuormaajat	$P \leq 55$	106	$103^{(2)}$
	$P > 55$	$87 + 11 \lg P$	$84 + 11 \lg P^{(2)}$
Pyörillä varustetut puskutraktorit, pyörillä varustetut kuormaajat, pyörillä varustetut kaivurikuormaajat, dumpperit, tiehöylät, kuormaajatyypiset piikkipyöräjäyrät, polttomoottorikäyttöiset vastapainotrukit, ajoneuvonosturit, tiivistyslaitteet (muut kuin täryttävät jäyrät), asfalttilevittimet, hydrauliaggregaatit	$P \leq 55$	104	$101^{(2)}^{(3)}$
	$P > 55$	$85 + 11 \lg P$	$82 + 11 \lg P^{(2)}^{(3)}$
Kaivukoneet, tavaroiden siirtoon rakennustyömailla tarkoitettut nostimet, vintturit, puutarhajärsimet	$P \leq 15$	96	93
	$P > 15$	$83 + 11 \lg P$	$80 + 11 \lg P$
Käsinkannateltavat betonimurskaimet ja kivihakut	$m \leq 15$	107	105
	$15 < m < 30$	$94 + 11 \lg m$	$92 + 11 \lg m^{(2)}$
	$m \geq 30$	$96 + 11 \lg m$	$94 + 11 \lg m$
Torninosturit		$98 + \lg P$	$96 + \lg P$
Hitsausgeneraattorit ja generaattorit	$P_{el} \leq 2$	$97 + \lg P_{el}$	$95 + \lg P_{el}$
	$2 < P_{el} \leq 10$	$98 + \lg P_{el}$	$96 + \lg P_{el}$
	$10 > P_{el}$	$97 + \lg P_{el}$	$95 + \lg P_{el}$
Kompressorit	$P \leq 15$	99	97
	$P > 15$	$97 + 2 \lg P$	$95 + 2 \lg P$

Ruohonleikkurit, nurmikon viimeistelyleikkurit, nurmikon reunojen viimeistelyleikkurit	$L \leq 50$	96	94 ⁽²⁾
	$50 < L \leq 70$	100	98
	$70 < L \leq 120$	100	98 ⁽²⁾
	$L > 120$	105	103 ⁽²⁾
(¹) P_{el} hitsausgeneraattoreiden osalta: tavanomainen hitsausvirta kerrottuna tavanomaisella työjännitteellä valmistajan ilmoittaman toimintakertoimen alimman arvon osalta. P_{el} generaattoreiden osalta: ISO 8528-1:1993 -standardin 13.3.2 lausekkeen mukainen pääteho. (²) II vaiheen luvut ovat vain ohjeellisia seuraavien laitetyyppien osalta: - aisaohjatut täryjyrät - tärylevyt (>3 kW) - täryjuntat - puskutraktorit (terästelaketjuilla varustetut) - kuormaat (terästelaketjuilla varustetut, >55 kW) - polttomoottorikäyttöiset vastapainotrukit - asfalttilevittimet (tiivistävällä perälevyllä varustetut) - käsinkannateltavat betonimurskaimet ja kivihaikut ($15 < m < 30$) - ruohonleikkurit, nurmikon viimeistelyleikkurit, nurmikon reunojen viimeistelyleikkurit. Lopulliset luvut riippuvat direktiivin tarkistamisesta 20 artiklan 1 kohdassa vaaditun kertomuksen perusteella. Jos tarkistusta ei tehdä, I vaiheen lukuja sovelletaan edelleen II vaiheessa. (³) Yksimoottorisiin ajoneuvonostureihin sovelletaan I vaiheen lukuja 3 päivään tammikuuta 2008 saakka. Tämän päivämäärän jälkeen sovelletaan II vaiheen lukuja. Sallittu äänitasoteho pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (alle 0,5, pyöristetään pienempään lukuun; suurempi tai yhtä suuri kuin 0,5, pyöristetään suurempaan lukuun).			

”

(2) Muutetaan 20 artikla seuraavasti:

- (a) Korvataan 1 kohdan ensimmäisessä virkkeessä teksti "viimeistään 3. tammikuuta 2005" tekstillä "viimeistään 3. tammikuuta 2007".
- (b) Kumotaan 3 kohta.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2005. Niiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle siitä.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä 3 päivästä tammikuuta 2006.

Jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja